31982D0854

18.12.1982 ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ L 357/20

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА
от 10 декември 1982 година
относно правилата, приложими, в областта на гаранциите и на финансирането на износа, спрямо някои договори за подизпълнение със страни, които са в други държави-членки на Европейските общности или в страни, които не са членки

(82/854/ЕИО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално член 113 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че нарастващата взаимозависимост на икономиките на държавите-членки налага засилване на сътрудничеството и усъвършенстване на съвместни решения на особените проблеми, пораждани в областта на договорите за подизпълнение, от гаранциите и финансирането на износа,

РЕШИ:

Член 1

Подробните правила, приложими във всяка държава-членка по отношение на автоматичното включване на договори за подизпълнение със страни, които са в други държави-членки на Европейските общности или в страни, които не са членки, в застрахователното покритие, което би могло да се предостави на главния изпълнител за сметка на, или с подкрепата на държавата, както и по отношение на финансирането на тези договори за подизпълнение, са определени в приложението към настоящото решение.

Член 2

Въпреки това, разпоредбите на раздел IV не се прилагат за договори за подизпълнение, свързани с експортни сделки, сключени въз основа на кредити, които включват финансова подкрепа от страна на държава-членка под каквато и да било форма.

Член 3

Решение 70/552/ЕИО [1] се отменя.

Настоящото решение влиза в сила на 1 януари 1983 г.

Член 4

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 10 декември 1982 година.

За Съвета

Председател

G. FENGER MØLLER

[1] ОВ L 284, 30.12.1970 г., стр. 59.

ПРИЛОЖЕНИЕ

РАЗДЕЛ I

Определение за „подизпълнение“

Под „подизпълнение“ се разбира договор, сключен от предприятие (наричано по-долу „главен изпълнител“) с друго предприятие (наричано по-долу „подизпълнител“), по силата на който е договорено, че в изпълнение на друг договор между главния изпълнител и трето предприятие (наричано „купувач“), подизпълнителят ще доставя стоки или ще извършва услуги, които главният изпълнител трябва да включи във или да използва при доставянето на артикула или артикулите, които са му били поръчани от купувача, като се подразбира, че:

а) *В правно отношение*

Подизпълнителят не е страна по договора, сключен между основния изпълнител и купувача, и главният изпълнител единствен носи отговорност пред купувача за изпълнението на договора и поема всички рискове, които могат да бъдат осигурени във връзка с последния.

б) *В техническо и икономическо отношение*

Доставките на подизпълнителя обхващат стоки (различни от суровини или полуфабрикати) и/или услуги, които представляват за купувача, от техническа и икономическа гледна точка, основни добавки за изпълнението на договора от главния изпълнител.

РАЗДЕЛ II

Автоматично включване на договорите за подизпълнение в застрахователното покритие

1. Договорите за подизпълнение, сключени изключително от страни от една или няколко държави-членки, се включват автоматично в застрахователното покритие, което може да бъде предоставено на главния изпълнител, когато сумата на такива договори за подизпълнение е равна или по-малка от:

— 40 % за договори на стойност по-малка от 7 500 000 ECU,

— 3 000 000 ECU за договори на стойност между 7 500 000 и 10 000 000 ECU,

— 30 % за договори на стойност по-голяма от 10 000 000 ECU.

Въпреки това, когато кредитният застраховател на главния изпълнител не е в състояние да поеме, поради особената сериозност на риска, присъщ на сделката, застрахователното покритие на цялата сделка, се пристъпва към консултации между заинтересованите кредитни застрахователни институции, с оглед проблемът да бъде решен чрез съвместна застраховка или, ако е възможно, презастраховане.

2. Когато договорите за износ са свързани с подизпълнение както в държави-членки, така и в страни, които не са членки, подизпълнението в държави-членки се включва автоматично, доколкото общото подизпълнение във всички страни не надхвърля процентите и ограниченията, определени в параграф 1, в зависимост от стойността на договора.

3. Застрахователното покритие се предоставя на главния изпълнител при същите условия, независимо дали той е прибягнал до национално подизпълнение или до подизпълнение в други държави-членки.

РАЗДЕЛ III

Финансиране на договорите за подизпълнение, включени в застрахователното покритие

Без да се накърнява прилагането на обичайните критерии, използвани в областта на банковото дело, на договорите за износ, които включват подизпълнение, включено в съответствие с разпоредбите на раздел II, се предоставя, по отношение на финансирането, равно третиране като това, приложимо спрямо договорите за износ, които обхващат изключително национални доставки.

РАЗДЕЛ IV

Обмен на информация

1. Що се отнася до индивидуалните договори, се пристъпва, в рамките на групата за координиране на политиките по кредитно застраховане на гаранциите и финансовите кредити, към последващ обмен на информация, когато подизпълнението в страни, които не са членки, превишава 30 % и, в случай на съвместно подизпълнение както в държави-членки, така и в страни, които не са членки, когато общата им стойност превишава този процент.

Въпреки това, такъв обмен на информация се осъществява само за индивидуални договори на стойност над 500 000 ECU, и които включват кредит за период от повече от три години.

Следното се прилага:

— такива индивидуални договори трябва да се разглеждат като изключение,

— във всеки момент може да се направи проучване, в рамките на групата за координация, на трудностите, които биха могли да възникнат във връзка с някои индивидуални договори, за които е докладвано в рамките на последващия обмен на информация,

— ако опитът покаже, че процедурата на последващ обмен на информация не е задоволителна, Комисията и държавите-членки могат да поискат да бъдат потърсени пътищата и средствата за отстраняване на тези аспекти, за които е констатирано, че са незадоволителни.

2. Когато държава-членка предлага да сключи със страна, която не е членка, спогодба относно включването на договорите за подизпълнение на реципрочна основа, заинтересованата държава-членка пристъпва към предварително нотифициране, което трябва да бъде последвано от консултации в рамките на групата за координиране на политиките по кредитно застраховане на гаранциите и финансовите кредити. Процентът на автоматично включване, допустим в такива спогодби, не може да превишава 30 %, освен ако Съветът реши друго, независимо дали подизпълнението е в страната, която не е членка, с която е била сключена спогодбата, или е включено подизпълнение и в други страни.

РАЗДЕЛ V

ОСНОВИ ЗА ИЗЧИСЛЕНИЕ

Процентите и сумите, упоменати по-горе, се изчисляват в съответствие със следните правила:

— разходите, съпътстващи износа, т.е. транспортните разходи и разходите по застраховането, са включени в общата стойност на договора, върху която тези проценти и суми се изчисляват,

— финансовите разходи са напълно изключени от стойността на договора, независимо дали са вписани подробно или не,

— частта от местните разноски, съпътстващи доставката, която не подлежи на превод в чужбина, обикновено не се приспада от стойността на договора, като въпреки това се подразбира, че ако тази част превишава 15 % стойността на договора без финансовите разходи, излишъкът се приспада.